



ALS Inspection Chile SpA

79.752.350-K

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545500



QUOTATION

ALS INSPECTION CHILE

DATE 6 DE ENERO DEL 2026

QUOTE # MAR-2026-0027

VALIDITY 30 DAYS

PAYMENT COND. 30 DAYS

CLIENT AGUNSA

CONTACT RODOLFO VELIZ-CANTO

PHONE 9 97430516

EMAIL RODOLFO.VELIZCANTO@AGUNSA.COM

PROYECT ON HIRE BUNKER SURVEY

PLACE PATACHE - CL.

CURRENCY USD

REF: IQQ

ITEM	DESCRIPTION / SERVICE	QUANTITY	UNIT VALUE	TOTAL	TOTAL
1	ON HIRE BUNKER SURVEY	1	US\$690.00	US\$690.00	
2 parties					
NET				US\$690.00	
IVA				US\$131.10	
TOTAL				US\$821.10	

CLIENT'S CONTRIBUTION

Terminal entry permits

Service Boat, if needed.

GENERAL OBSERVATIONS

In case you agree with the economical proposal presented, we would be grateful if you could notify us by issuing and sending us a Purchase Order or accepting this quotation by e-mail. Yours sincerely,

Yours sincerely,

NAME CARMEN FRANCO

POSITION

MOBILE PHONE

EMAIL CARMEN.FRANCO@ALSGLOBAL.COM





ALS Inspection Chile SpA

79.752.350-K

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545500



QUOTATION

ALS INSPECTION CHILE

DATE 6 DE ENERO DEL 2026

QUOTE # MAR-2026-0027

REFERENCE STANDARDS

According to international standards

SCOPE OF SERVICE

P2 of 3

Right Solutions • Right Partner www.alsglobal.com

Form FC_7_03 / Ed 5, 23.07.2025

REFERENCE STANDARDS

- According to international standards

SCOPE OF SERVICE

Sounding of FO, DO Tanks on board

Issue Bunker Survey and Delivery Certificate

ADDITIONAL OBSERVATIONS

NIL





ALS Inspection Chile SpA

79.752.350-K

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545500



QUOTATION

ALS INSPECTION CHILE

DATE

6 DE ENERO DEL 2026

QUOTE #

MAR-2026-0027

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

ALS INSPECTION CHILE

- Unless otherwise specifically agreed in writing, ALS INSPECTION CHILE (hereinafter referred to as "the Company") provides services in accordance with these General Terms and Conditions (hereinafter referred to as "General Terms and Conditions") and, accordingly, all offers or tenders for services are subject to these General Terms and Conditions. All resulting contracts, agreements, or other arrangements shall be governed in all respects by these General Terms and Conditions, except to the extent that the law of the place where such arrangements or contracts are made or performed excludes any of the General Terms and Conditions and, in such case, such local law shall prevail wherever, but only to the extent that you disagree with these General Terms and Conditions.
- The Company is a company engaged in the trade of inspection, sampling, analysis and testing. As such:
 - Performs the standard services referred to in the General Terms and Conditions 6;
 - Provides advisory and special services as agreed by the Company and as mentioned in General Terms and Conditions 7;
 - Issues reports and/or certificates as mentioned in the General Terms and Conditions 8.
- The Company acts for the persons or bodies from whom the instructions to act originated (hereinafter referred to as the "Client"). No other party has the right to give instructions, particularly on the scope of inspection or delivery of the report and/or certificates, unless authorised by the Client and agreed with the Company. However, the Company shall be deemed irrevocably authorized to deliver at its discretion the report and/or certificate to a third party if, on the Client's instructions, a promise to this effect has been given to its third party or such promise is impliedly derived from circumstances, business custom, usage or practice.
- The Company shall provide services in accordance with:
 - The Client's specific instructions confirmed by the Company;
 - The terms of the Company's Standard Order Form and/or Standard Specification Sheet if used;
 - Any relevant customs, usage or trade practices;
 - The methods that the Company deems appropriate for technical, operational and/or financial reasons.
- All inquiries and orders must be accompanied by sufficient information, specifications and instructions to enable the Company to evaluate and/or perform the required services.
 - The Company cannot be held responsible for any ambiguity in the client's instructions, nor for any incorrect or misleading information supplied or obtained;
 - Documents reflecting commitments made between the Client and third parties, or documents of third parties, such as copies of sales contracts, letters of credit, bills of lading, etc., are considered (if received by the Company) for information only, without extending or restricting the mission obligations accepted by the Company.
- The Company's standard services may include all or any of the following:
 - Quantitative and/or qualitative inspection and certifications;
 - Inspection of cargo, facilities, equipment, packaging, tanks, containers and means of transport; supervision of loading or unloading, sampling and sample preparation; laboratory work or other tests; Surveys and audits; Weight verification or certification; Inspection and certification of lifting and lifting equipment.
- Special services in which they exceed the scope of the standard services referred to in General Terms and Conditions 6 will only be performed by the Company by means of a particular agreement.
- Subject to the instructions of the Clients accepted by the Company, the Company shall issue reports and/or inspection certificates reflecting statements of opinion made with due care within the limits of the instructions received, but the Company is under no obligation to refer to or report on any act or circumstance which is outside the specific instructions received. The Company's acceptance of the instructions in no way indemnifies the Client for ambiguities that may materially affect the result of the work.
 - The reports and/or certificates issued after the tests and/or analysis of samples contain the Company's specific opinion on those samples only, but do not express any opinion on the bulk of which the samples were drawn. If an opinion on bulk is requested, special arrangements must be made in advance with the Company for bulk inspection and sampling. Once the results of the analysis have been issued by the Company, if any doubt arises regarding the accuracy of the results, either on the part of the Company or the Client, the Company reserves the right to re-verify and modify as they see fit.
 - The Company will retain samples or parts of samples on behalf of the Client for a period of six months from receipt of the samples, unless the Client instructs the Company in writing to retain them for a longer period. If the Client requests that the Company send booking samples, the cost of shipping will be borne by the Client.
 - The Company shall not be liable for samples lost in transit by courier, postal and similar services, whether going to or from the Company's office.
 - The Company reserves the right to refuse to accept any sample for preparation or analysis that accompanies MSDS or presents a potential risk to the health of its employees and, if necessary, will seek financial reward from the sender when it needs such samples removed from its premises through an authorized disposal company.
- The Client:
 - Ensure that instructions and sufficient information are given to the Company in due time to enable the required services to be performed effectively;
 - Procure all necessary access for the Company's representatives to enable the required services to be performed effectively;
 - Supply, if necessary, any special equipment and personnel necessary for the provision of the required services;;
 - Ensure that all necessary measures are taken for the safety of working conditions, sites and facilities during the provision of the services and shall not depend, in this regard, on the advice of the Company, whether solicited or unsolicited;
 - Take all necessary steps to remove or remedy any obstruction or interruption in the provision of the required services;
 - Inform the Company in advance of any known, actual or potential hazards associated with any order or sample or test, including, for example, the presence or risk of radiation, toxic or harmful or explosive elements or materials, environmental contamination or positions;
 - Fully exercise all its rights and discharge all liabilities under the sales contract, whether the Company has issued a report and/or certificate, otherwise the Company shall have no obligation to the Client.
 - In the event that the National Institute of Standardization (INN) needs to evaluate the Company's performance for accredited services, the client shall authorize the evaluators to carry out their activities with its consent.
- The Company shall be entitled, at its discretion, to delegate the performance of all or part of the services contracted with the Client to any agent or subcontractor.
- If the Client's requirements require the analysis of samples by a third-party laboratory, the Company will transmit the result of the analysis, but without liability for its accuracy. Similarly, where the Company can only witness an analysis carried out by the Client or by a third party's laboratory, the Company will provide confirmation that the correct sample has been analyzed but will not be responsible for the accuracy of any analysis or result.
- The Company undertakes to exercise due care and skill in the performance of its services and accepts liability only in cases of proven negligence, which would be covered by the Company's errors and omissions policy.
 - The liability of the Company and its inspectors for inadvertent errors or omissions occurring in the performance of inspection, supervision, counting, sampling, testing or reporting functions shall not exceed the amount of our fees.
 - The Company's limit of liability under the General Terms and Conditions may be increased upon request received by the Company at least five working days prior to the provision of the service to such figure as may be agreed upon by payment of additional fees equal to one-tenth of the increase in the limit of liability or as otherwise agreed.
- The Client shall guarantee, hold harmless and indemnify the Company its officers, employees, agents or subcontractors against all claims made by any third party for loss, damage or expense of any nature whatsoever and in any manner arising in connection with the performance, alleged performance or non-performance of any service to the extent that the total of such claims relating to any service exceeds the limit mentioned in Condition 12.
- Each officer, employee, agent or subcontractor of the Company shall have the benefit of the limitation of liability and indemnity contained in these General Terms and Conditions and, as far as such limitations are concerned, any contract entered into by the Company is entered into not only in his own name, but also as agent and trustee of each of the persons mentioned above.
- If unforeseen problems or expenses arise in the course of performing any of the contracted services, the Company shall be entitled to make additional charges to cover the additional time and cost necessarily incurred to complete the service.
- The Client will pay promptly no later than 30 days after the date of the relevant invoice or within such other period as the Company has agreed in writing with all charges provided by the Company. If payment is not verified within the periods indicated above, it shall be understood, for all legal purposes, that the debtor has incurred in arrears, accruing from the first day of default or simple delay and until the date of effective payment, interest equal to the current interest for non-adjustable transactions in national currency of more than ninety days, for amounts greater than the equivalent of 200 inflation-indexed unit of account, and less than or equal to the equivalent of 5,000 inflation-indexed unit of account, in force during that period; in accordance with Law No. 19,010, on credit operations and other money obligations. In the case of State bodies, this interest will be paid from their respective budgets, from the date of the invoice until payment the Company will have the right to suspend all additional provision of its services immediately and without liability.
 - The Client shall not be entitled to withhold or defer payment of any sums, due to the Company on account of any dispute, cross-claim or set-off which it may allege against the Company.
 - In the event of any suspension of the payment arrangement with creditors, bankruptcy, insolvency, receivership or cessation of business by the Client, the Company shall be entitled to suspend all further provision of its services immediately and without liability.
- If the Company is unable to perform or complete any service for which an order or agreement has been given, the Client shall pay the Company:
 - The amount of all abortifacient expenses actually incurred or incurred;
 - A proportion of the agreed fee or commission equal to the proportion (if any) of the service performed; and the Company shall be exempt from all liability for partial or total failure to perform the required service.
- The Company shall be released from all liability to the Client for all claims for loss, damage or expense, unless a lawsuit is filed within one year after the date of the Company's provision of the service giving rise to the claim or in the case of any alleged breach within three months after the date on which such services should have been completed.
- The Company is neither an insurer nor a guarantor and disclaims all liability in such capacity. Customers seeking a guarantee against loss or damage should obtain adequate insurance.
- All results and data contained in e-mail or fax are valid only when they are backed up by the original document in the Company's file.
- These general conditions are governed by the laws of Chile and are subject to the exclusive jurisdiction of the Chilean courts.
- No alteration, amendment or waiver of any of these General Terms and Conditions shall take effect unless in writing and signed by an officer of the Company.
- The Company declares that all information related to the activities carried out will be considered and remain confidential between the organization and the client. No information will be made public without prior notification to the client and their corresponding consent, unless the judicial authorities (courts, prosecutors) and state control bodies (such as the data protection authority) request the disclosure of private information under court order or by law.
- All information including the reports and/or certificates issued will be delivered to our client or client and may not be disclosed by the Company to third parties without the formal authorization of the client or by judicial request.
- Complaints and Appeals. The description of the complaints and appeals process is available to Customers and interested parties, if required, it can be entered through our website www.als-inspection.cl, contacts or by sending an email to: customer.service@als-inspection.cl or by calling +56 32 2545500.



Right Solutions • Right Partner
Form FC 7_03 / Ed 6, 04.11.2025

www.alsglobal.com